

HUNTLEIGH

SC1000

Anwendungshinweise

Kullanım Talimatları

Brugsvejledning

Instrucciones de uso

使用方法

ρήσης

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

hwijzing

INSTRUCTIONS FOR USE

Bruksan

atları

使用方法

Käyttöohjeet

Instruções de Utilização

Istruzioni per l'uso

Anwendungshinweise

Οδηγίες χρήσης

Anwendungshinweise

Smartsigns®
Compact

HUNTLEIGH

<i>Inhoud</i>	<i>Pagina Nr.</i>
1. Waarschuwingen	3
2. Inleiding	5
2.1 Inhoud	5
2.2 Voorpaneel	11
2.3 Achterpaneel	12
2.4 Aanzetten	13
2.5 Uitzetten	13
3. Bediening	14
3.1 Applicatiescherm	14
3.2 Opdrachtbalk	15
4. Patiëntbewaking	17
4.1 ECG Bewaking	17
4.2 Respiratiebewaking	18
4.3 SpO2 Bewaking	19
4.4 Temperatuurbewaking	20
4.5 IBP Bewaking	21
4.6 NIBP Bewaking	24
4.7 CO2 Bewaking	25
5. Recorder Instellingen	27
6. Technische gegevens	28
7. Onderhoud van het systeem	34
7.1 Reiniging en desinfectering	34
8. Garantie & Service	38

1. Waarschuwingen



Lees deze handleiding zorgvuldig door en maak uzelf bekend met de toetsen, displayfuncties en bedieningswijze voordat u deze apparatuur gebruikt.

Deze apparatuur is samengesteld uit hoogwaardige onderdelen voor een veilig en betrouwbaar gebruik. Indien twijfel bestaat over de integriteit van de aardgeleider dan dient de apparatuur via de interne stroombron gebruikt te worden.

Alle modificaties en reparaties aan deze apparatuur dienen door Huntleigh Healthcare erkende en bevoegde onderhoudsmonteurs, vertegenwoordigers of technische medewerkers in het ziekenhuis uitgevoerd te worden.

Waarschuwingen

Opmerking	Hieronder beschrijven wij een aantal algemene risico's en onveilige praktijken die tot de dood, ernstige verwondingen of productbeschadigingen kunnen leiden. Er worden door de gehele handleiding specifieke waarschuwingen gegeven.
Risico op brand of ontploffingen	Er bestaat een ontploffingsgevaar indien de apparatuur in de aanwezigheid van ontvlambare anaesthetica wordt gebruikt. Risico op ontploffing of brand.
Elektrische risico's	Gebruik de apparatuur niet wanneer de kabels en draden beschadigd zijn of met losse druksluitingen die interferentie of signaalverlies kunnen veroorzaken. De kabels en draden moeten regelmatig op beschadiging worden geïnspecteerd.
Waarschuwing	De nauwkeurigheid van de aflezingen op deze apparatuur kan door de aanwezigheid van een pacemaker of door hartritmestoornissen beïnvloed worden.
Waarschuwing	Wanneer apparatuur van verschillende fabrikanten op elkaar wordt aangesloten dienen zij aan EN60601-1-1 te voldoen. Alle aangesloten apparatuur moet aan EN60601-1, EN60950, EN60065, EN60335 of EN61010 voldoen.

Eventuele beschadiging aan de apparatuur	De onderdelen van deze apparatuur mogen niet in water ondergedompeld worden. Gemorste vloeistoffen kunnen tot beschadiging van de elektrische onderdelen leiden. Dit product mag niet gesteriliseerd worden. Sterilisatie kan tot ernstige beschadiging leiden. De accessoires mogen niet via autoclaaf of met gas gesteriliseerd worden tenzij de instructies van de fabrikant dit uitdrukkelijk aangegeven.
Eventueel veiligheidsrisico	Gebruik geen accessoires van een andere fabrikant. Gebruik uitsluitend de accessoires die in deze handleiding staan vermeld. Gebruik van andere onderdelen kunnen de werking van de apparatuur benadelen. De juiste accessoires zijn afgeschermd om te voorkomen dat de geleidende onderdelen van de elektroden in contact kunnen komen met andere geleidende onderdelen of aarde.
Waarschuwing	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke EMC-richtlijnen. Het gebruik van niet door de fabrikant genoemde accessoires kan leiden tot hogere emissies door of verminderde weerstand van de apparatuur, hetgeen een nadelig effect heeft op de werking van de apparatuur.

Gebruik geen reinigingsmiddelen met oplosmiddelen op dit systeem.

Gebruik geen hoge temperatuur E-straal/
gammasterilisatieprocessen.



Dit product bevat gevoelige elektronische onderdelen. Sterke radiofrequentievelden kunnen de bediening van dit systeem verstoren. In geval van storing adviseren wij u de oorzaak van deze storing op te sporen en de apparatuur 'buiten bereik' te gebruiken.

Gooi de verpakking niet weg. U kunt de verpakking voor toekomstig gebruik bewaren of naar uw leverancier terugzenden.

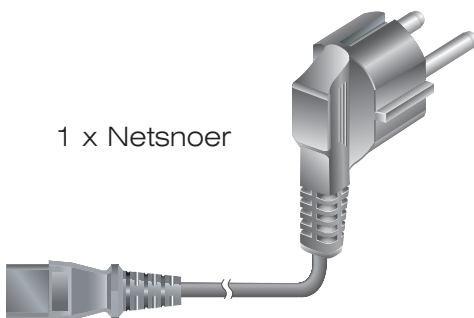
In geval van twijfel omtrent het gebruik van deze apparatuur dient u een alternatieve methode te gebruiken.

2. Inleiding

2.1 Inhoud



1 x SC1000

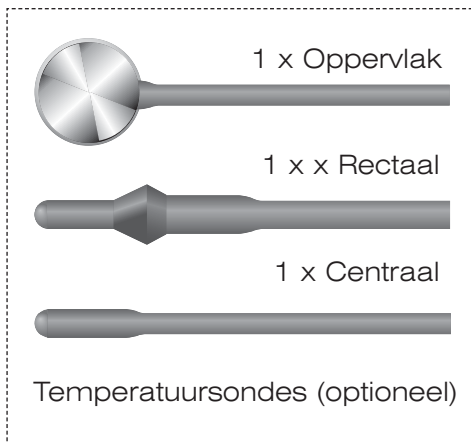
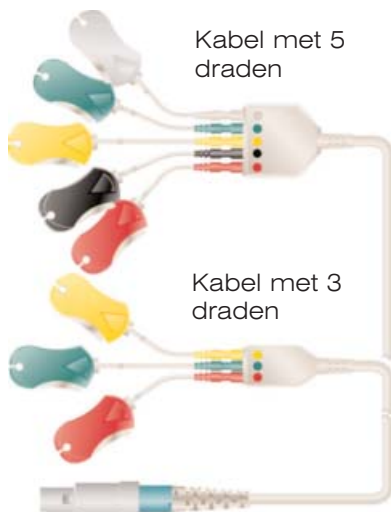
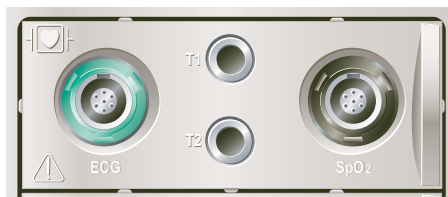


1 x Netsnoer



1 x Gebruiksaanwijsties

Module 1



1 x ECG / RESP Patiëntenkabel



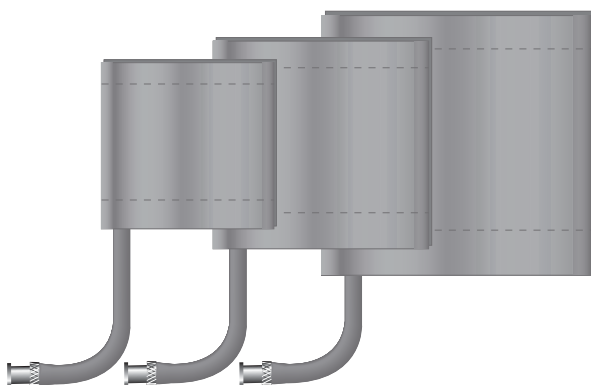
1 x Vingersensor volwassene



1 x SpO2 Interfacekabel



1 x NIBP slang



3 x NIBP manchet

Module 3



1 x Console

1 x Dubbele
IBP Kabel



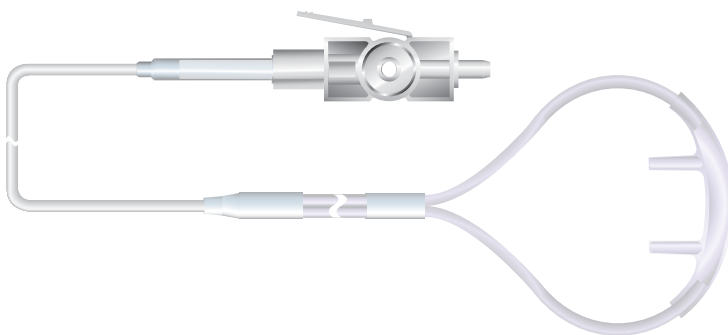
1 x Klem



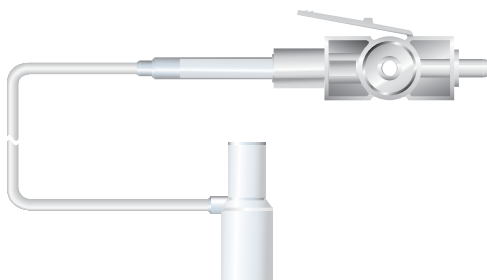
2 x
Druktransducers



1 x Bewakingsset



1 samplinglijn voor NIET-geïntubeerde patiënten
(Volwassene, (jong) kind / pasgeborene)



1 samplinglijn voor geïntubeerde patiënten
(Volwassene, (jong) kind / pasgeborene)

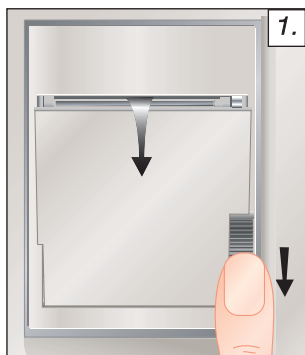
Recorder



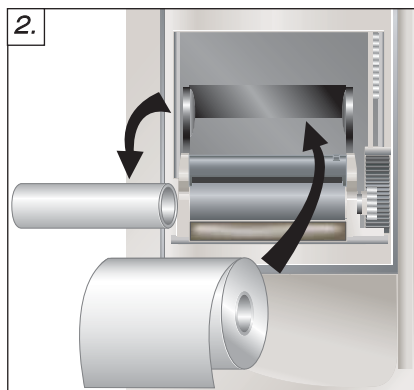
1 x Registerpapier



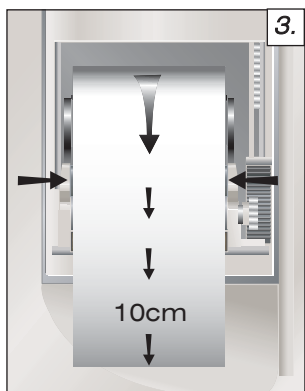
Registerpapier laden



1. Open de klep.



2. Plaats/vervang het registerpapier.



3. Zet het papier op één lijn met de roller.

4. Sluit de klep.



2.2 Voorpaneel



Symbool	Beschrijving	Symbool	Beschrijving
1	Touch Screen	3	Batterijenstatus LED  CHG
2	Aan/Uit Standby On 	4	Netvoeding aangesloten - Aan/Uit 

2.3 Achterpaneel



Symbool	Beschrijving
1	Draaghendel
2	Hoofdingang
3	Module ontgrendelmechanisme
4	Batterij 
5	I/O ingangen: - a. Netwerk  b. Seriële poort  c. Toetsenbord  d. Externe monitor  e. Equipotentiaal aardingspunt 
6	50mm hoge snelheid thermische printer (optioneel)

2.4 Aanzetten

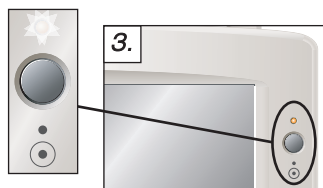


1. Sluit de SC1000 zoals afgebeeld op de netvoeding aan.



2. Het LED gaat branden.

3. Druk op



4. Het openingsscherm wordt weergegeven.

Selecteer de gewenste groep patiënten.



2.5 Uitzetten

1. Druk op

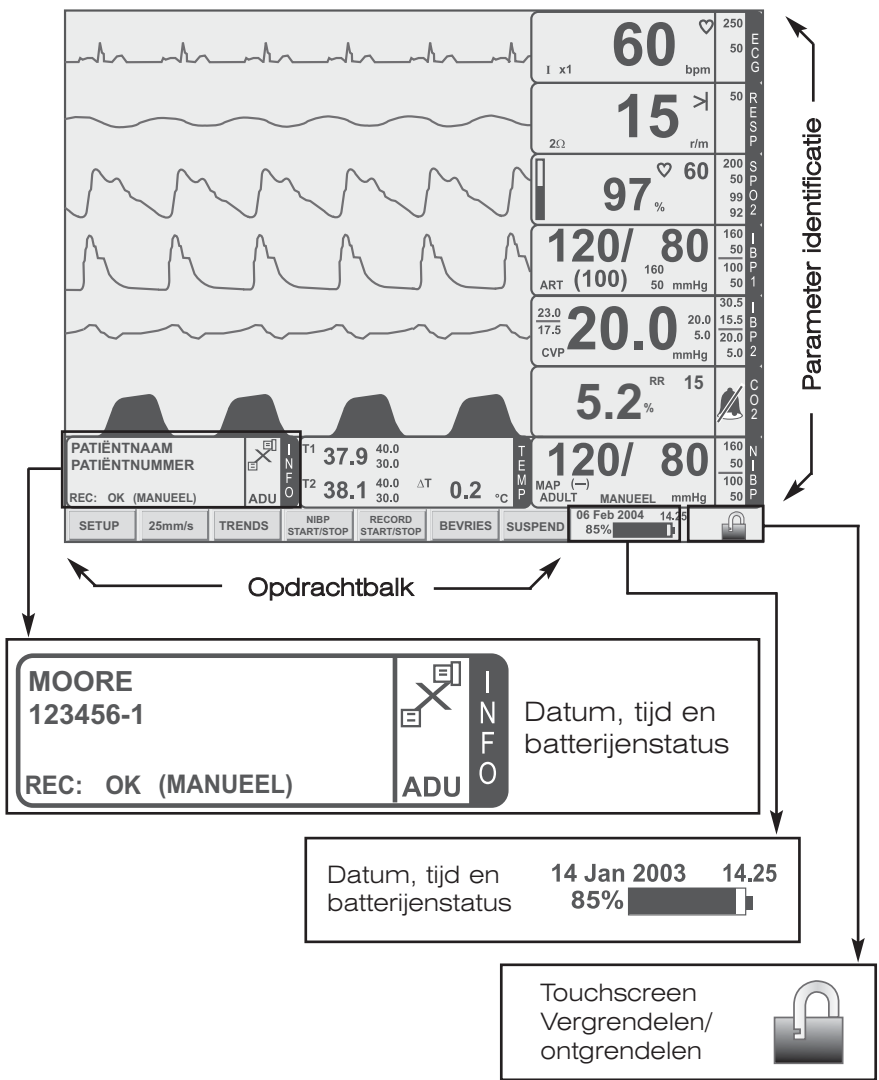


Opmerking: Ontkoppel de stroomkabel van de aansluiting achteraan het toestel om de SC1000 van het stroomnet te verwijderen.

3. Bediening

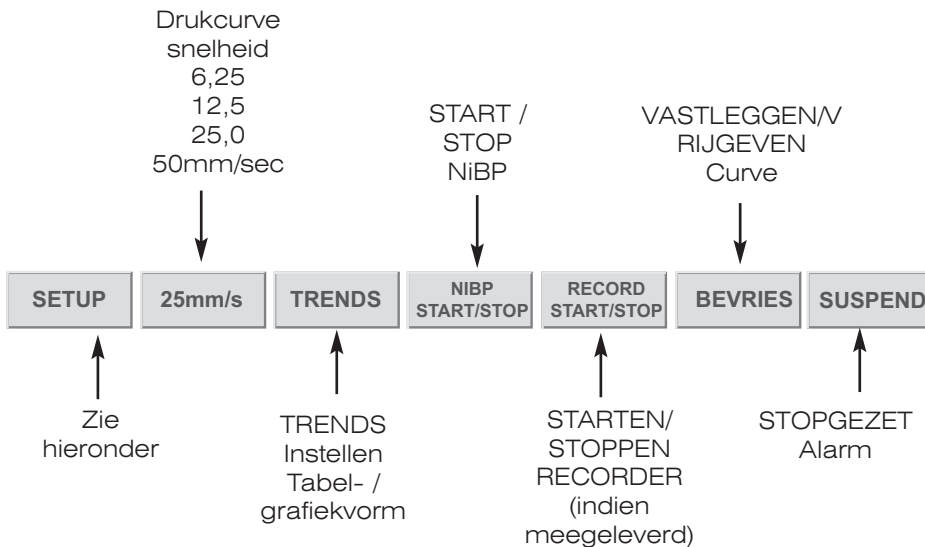
3.1 Applicatiescherm

De indeling van het scherm bestaat uit een aantal drukcurves en cijfers.

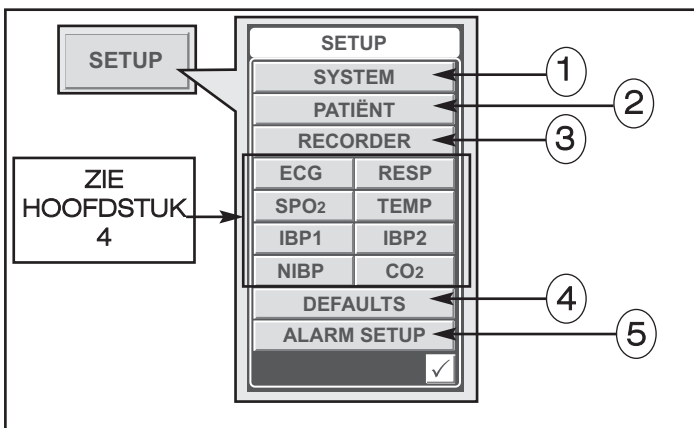


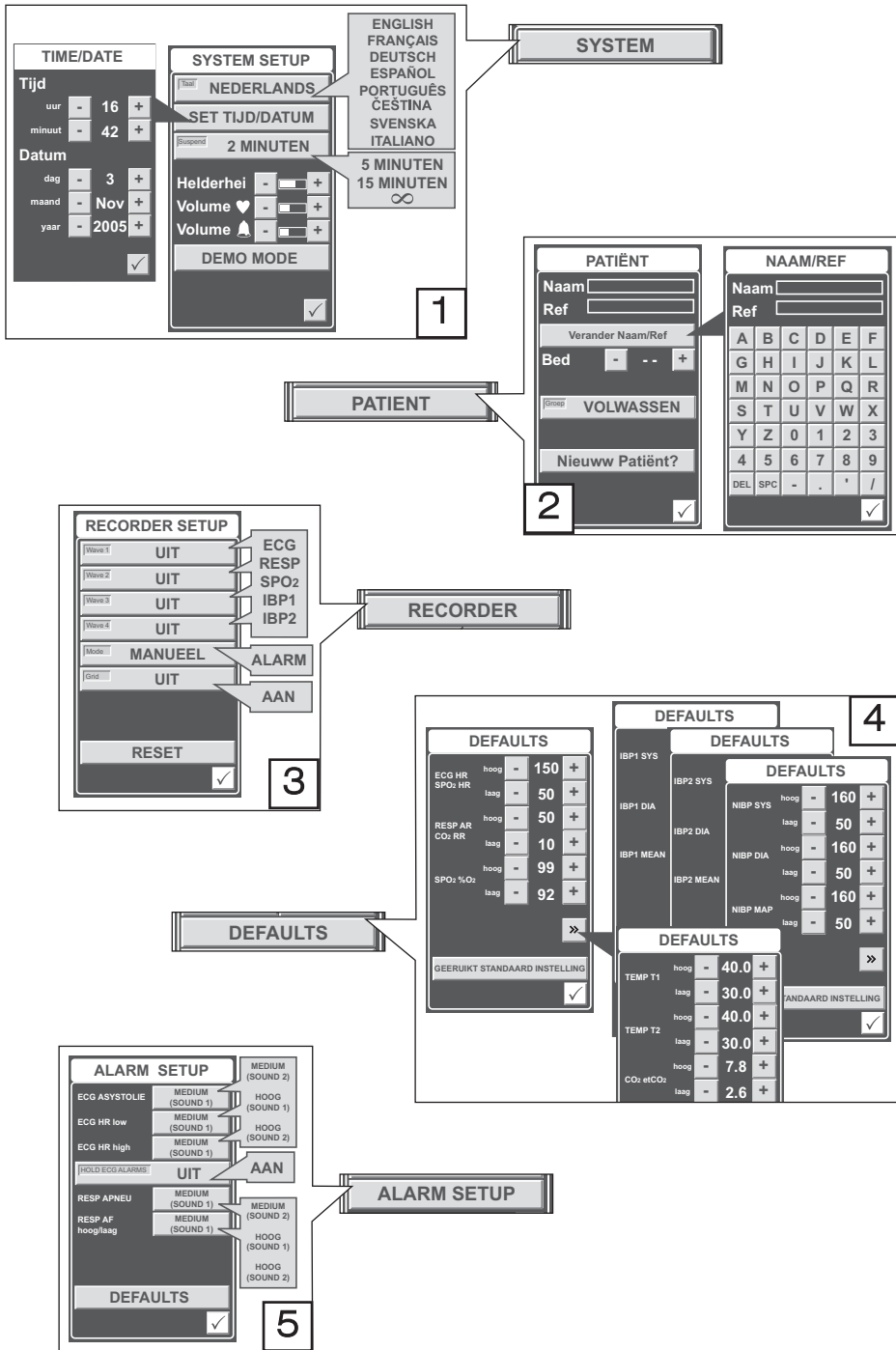
3.2 Opdrachtbalk

Druk op een van de TABS op de opdrachtbalk om de instellingen te bezichtigen of te wijzigen:



Instellen

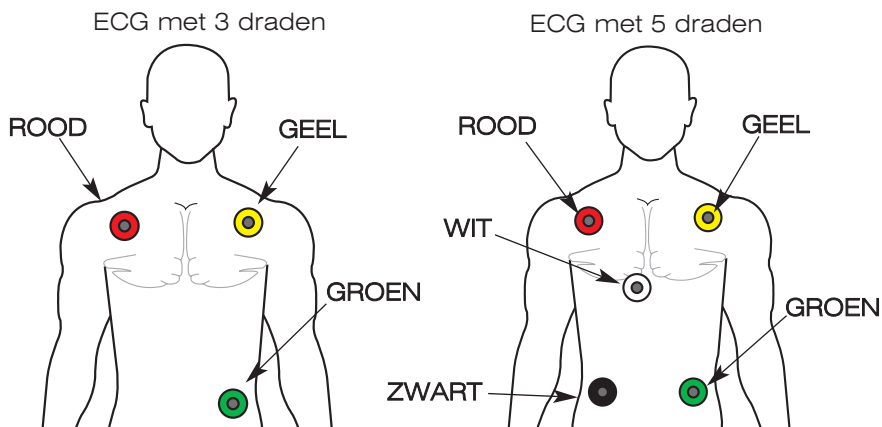




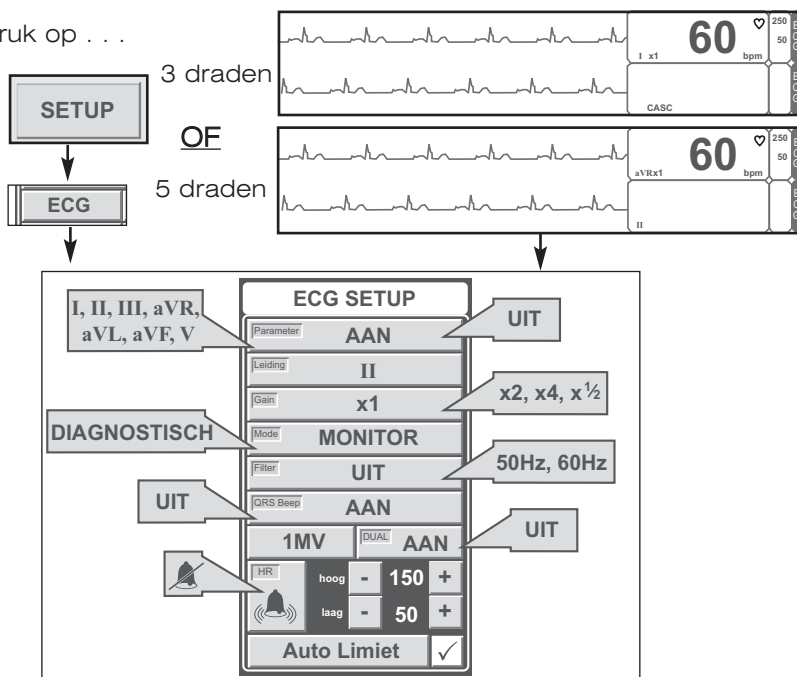
4. *Patiëntbewaking*

4.1 ECG Bewaking

1. Plaats de elektroden op de patiënt.



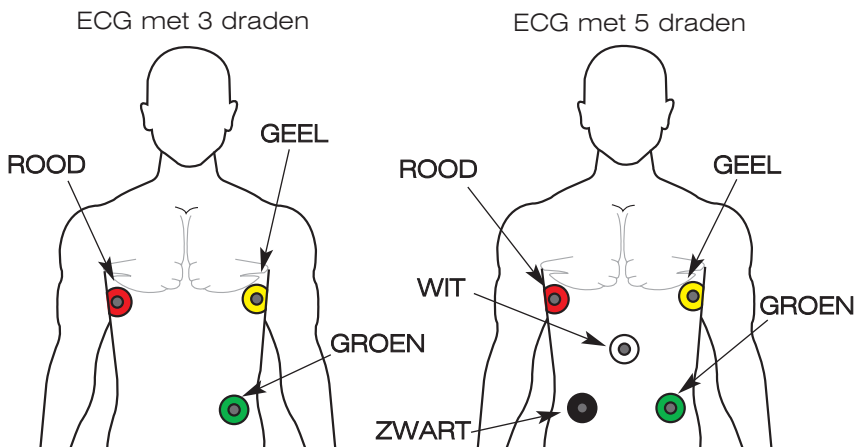
2. Druk op . . .



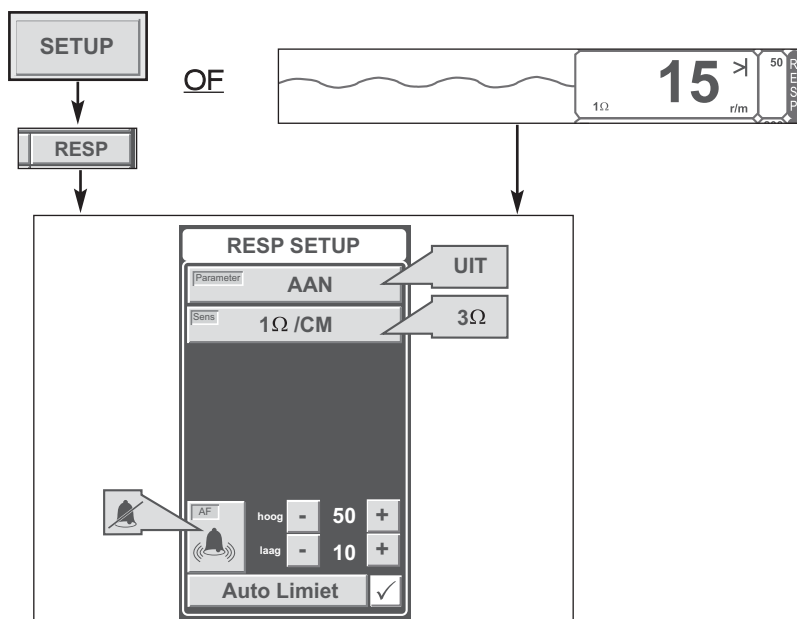
3. Opties zo nodig wijzigen.
4. Druk op  om de wijzigingen op te slaan.

4.2 Respiratiebewaking

1. Plaats de elektroden op de patiënt.



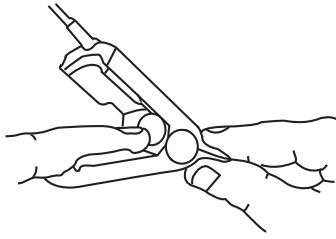
2. Druk op . . .



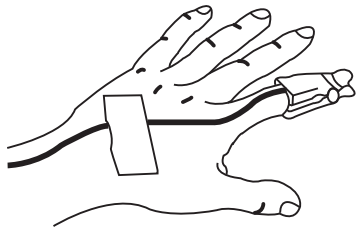
3. Opties zo nodig wijzigen.
4. Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.

4.3 SpO2 Bewaking

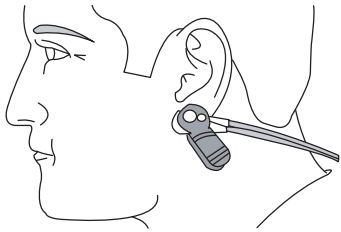
1. Plaats de sensor.



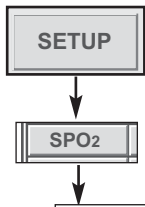
2. Bevestig het draad.



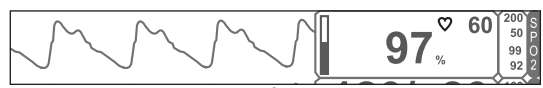
of zoals
afgebeeld op het
oor aanbrengen



3. Druk op . . .



OF



SPO2 SETUP				
Parameter	AAN			
Pulsatie Beep	AAN			
PR	hoog	-	150	+
	laag	-	50	+
%O2	hoog	-	99	+
	laag	-	92	+
Auto Limiet				✓

4. Opties zo nodig wijzigen.

5. Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.

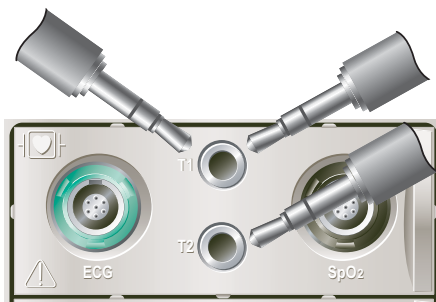
4.4 Temperatuurbewaking

Het systeem accepteert diverse YSI 400 compatibele temperatuursensors.

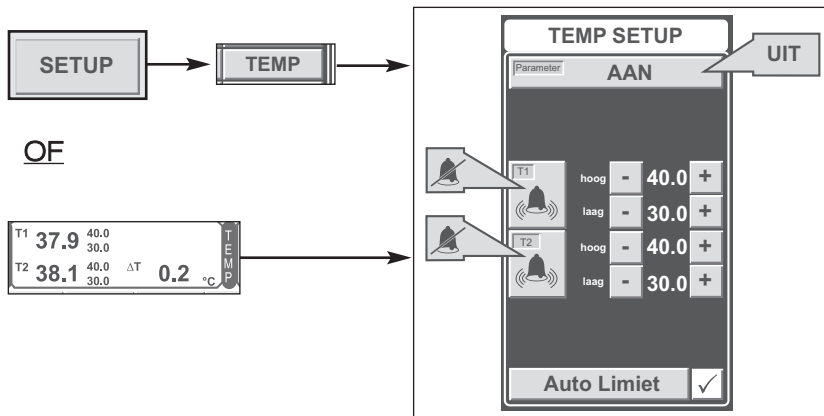
Deze kunnen gebruikt worden voor oppervlakmetingen, centrale metingen, slokdarm en neusmetingen, rectale en aurale metingen.

Enkel kanaal

Dubbel kanaal



1. Druk op . . .



2. Opties zo nodig wijzigen.

3. Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.

4. Zie de handleiding van de fabrikant voor informatie omtrent vervanging.

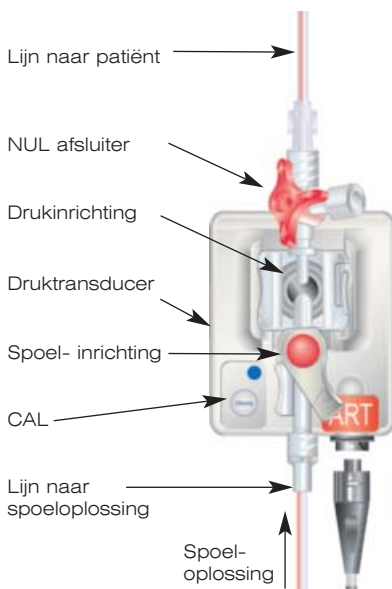
4.5 IBP Bewaking



Invasieve bloeddrukmetingen mogen alleen door, of onder toezicht van, bevoegd personeel worden verricht.

De cathethers mogen niet op ledematen worden geplaatst die voor andere medische procedures worden gebruikt.

1. Instellingen transducer



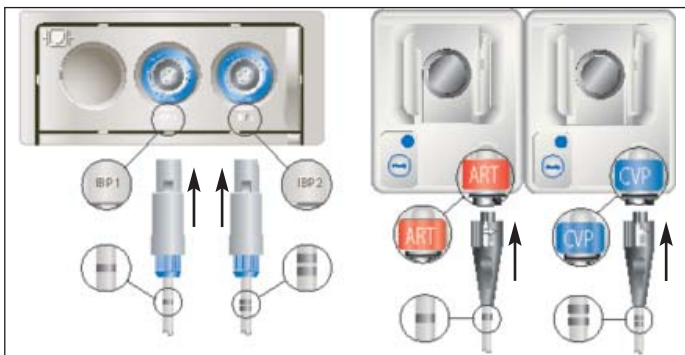
De volgende procedures moeten strikt worden opgevolgd en in de aangegeven volgorde worden uitgevoerd.

De meegeleverde MEDEX bewakingskit mag slechts eenmaal gebruikt worden.

Zet de druktransducer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant in elkaar.

Het schema toont de instelling voor de MEDEX Logical reeks™ die bij de SC1000 wordt geleverd.

Kabelaansluitingen zoals aangegeven



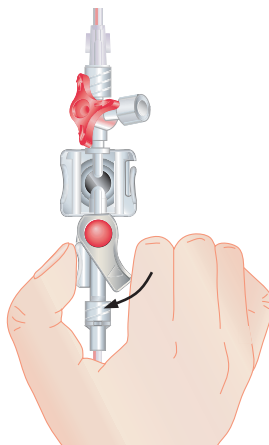
2. *Het systeem voorbereiden*

Volg de voorbereidingsinstructies van de fabrikant.

Activeer het spoelsysteem en blijf het activeren zonder druk.

Zet het systeem tot 300 mmHg onder druk en spoel het systeem snel 2-3 seconden lang door. Controleer op luchtballen.

Het systeem is nu klaar om op nul te zetten en te kalibreren.



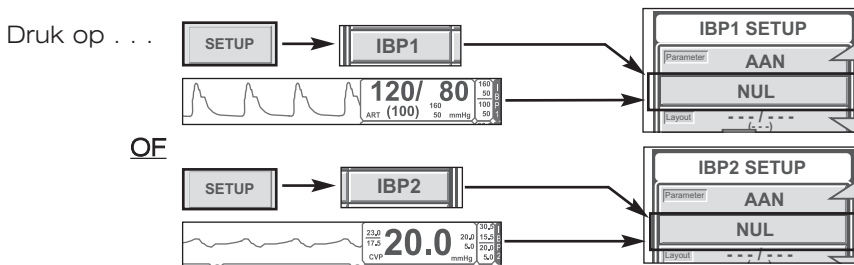
Het SPOELSYSTEEM bedienen

3. *Het systeem op nul zetten*

Elk kanaal kan afzonderlijk ingesteld/gekalibreerd worden.

Laat de transducer max. 5 minuten opwarmen voordat u hem op nul instelt.

Laat de transducer naar de atmosferische druk afblazen door de NUL afsluiter naar de patiënt af te sluiten.



Er is een pauze van twee seconden terwijl de nulafstelling wordt verricht.

4. *Het systeem kalibreren*

De systeemkalibratie is automatisch. De gebruiker kan het systeem echter controleren door de CAL toets op de transducer in te drukken.



Het relevante IBP kanaal geeft 100 op het scherm weer.

Voorzorgsmaatregelen:-

Vermijd geleidende aansluitingen met andere bewakingsapparatuur.

Laat het systeem 5 minuten opwarmen voordat u de kalibratie uitvoert.

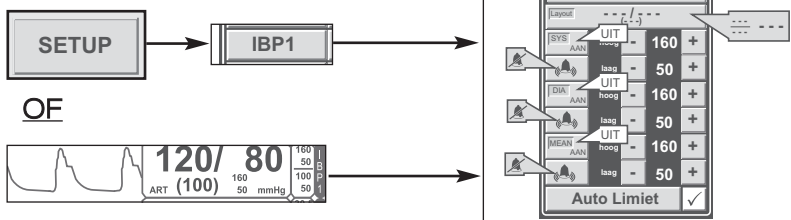
Zorg ervoor dat de kabels niet kronkelen.

De transducers, interfacekabels of klemmen mogen niet via autoclaaf of met ethyleenoxide gesteriliseerd worden.

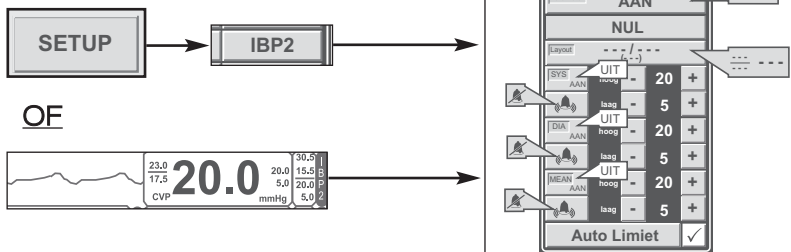
Indien een onderdeel van de apparatuur per ongeluk tijdens het gebruik nat wordt dan moet u de verbinding tussen de patiënt en de apparatuur verbreken, de stekker uit het stopcontact (netvoeding) halen en de onderdelen laten drogen voordat u de apparatuur opnieuw aansluit.

1. Druk op . . .

a. IBP1

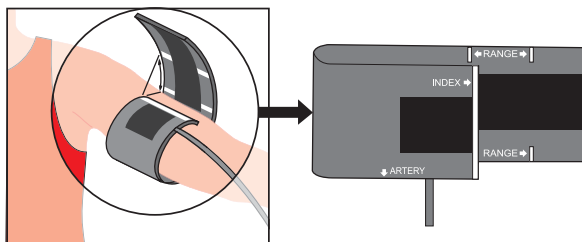


b. IBP2



2. Opties zo nodig wijzigen.
3. Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.

4.6 NIBP Bewaking



1. Plaats de manchet om de arm van de patiënt.
2. Druk op . . .



OF



NIBP SETUP

«SETTINGS»

SYS	AAN	UIT	hoog	160	+
			laag	50	+
DIA	AAN	UIT	hoog	160	+
			laag	50	+
MAP	AAN	UIT	hoog	160	+
			laag	50	+

Auto Limiet ☒

NIBP SETUP

Patient Groep: **VOLWASSENE**

Mode: **MANUEEL**

Cyclus: **UIT**

Start Druk: **140 mmHg**

KALIBRATIE MODE ONMOGELIJK

ALARMEN» ☒

KINDEREN NEONAAT

AUTOMATISCH TURBO

2,3,4,5,10,15,30

60,90 minutes

80 - 240mmHg

(Volwassene)

60 - 120mmHg

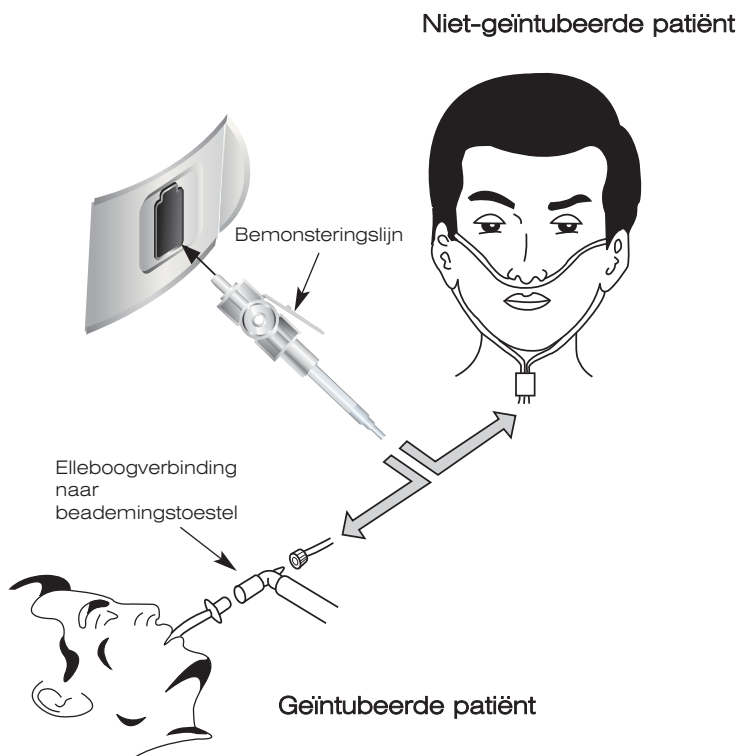
(Neonaat)

3. Opties zo nodig wijzigen.
4. Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.
5. Druk op . . .



4.7 CO₂ Bewaking

1. Aansluiten zoals aangegeven.



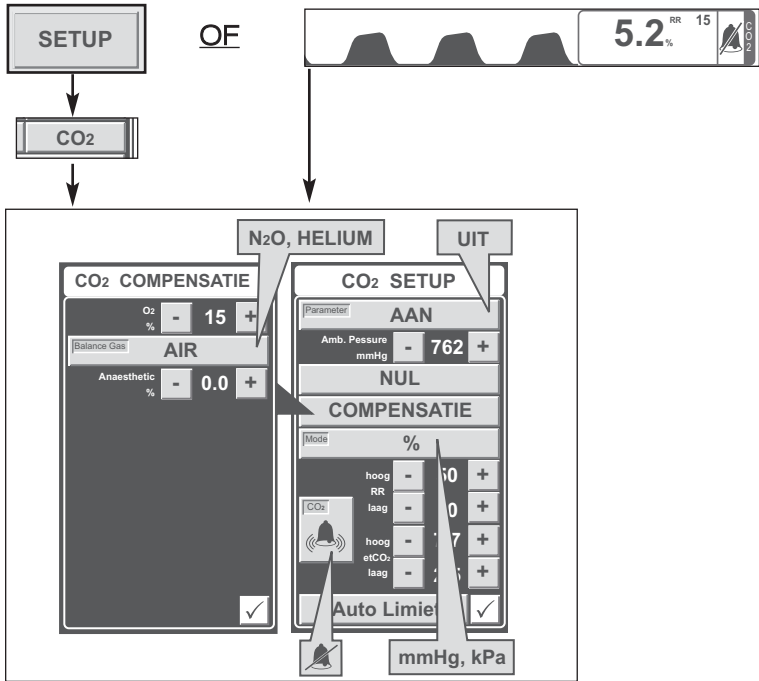
Zie de handleiding bij de bemonsteringslijn voor meer informatie.

Indien er een vermoeden bestaat dat het bemonsterde gas ontvlambaar kan zijn, dan moet er een tube aan de uitlaat worden bevestigd.



Deze uitlaat moet op veilige afstand van de SC1000 en andere niet-vlambestendige apparatuur worden weggeleid.

2. Druk op . . .



3. Opties zo nodig wijzigen.

4. Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.

5. Recorder Instellingen

1. Druk op . . .

RECORDER

→

RECORDER SETUP

Wave 1: UIT

Wave 2: UIT

Wave 3: UIT

Wave 4: UIT

Mode: MANUEEL

Exit: UIT

RESET

☒

ECG
RESP
SPO2
IBP1
IBP2

ALARM

AAN
2. Opties zo nodig wijzigen.
3. Druk op . . .

RESET
4. Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.

Handmatig

Druk op . . .

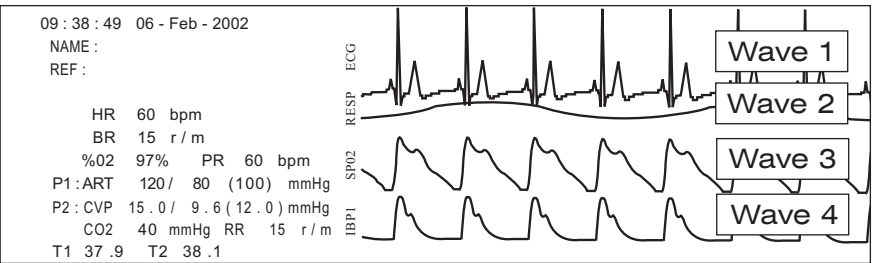
RECORD
START/STOP

Alarm

De recorder drukt automatisch af wanneer het alarm afgaat.

Grid (Rooster)*

Zet het rooster op AAN om het achtergrondrooster af te drukken.



*Let op: Deze optie is niet beschikbaar op alle versies van deze software.

Let op: Recorder werking is uitgeschakeld als die vanuit interne batterijen, wanneer de batterij capaciteit lager is dan 15%.

6. Technische gegevens

Classificatie Apparatuur

Mate van bescherming tegen elektrische schok.	Klasse 1 en apparatuur met interne stroombron
Mate van bescherming tegen elektrische schok	Type CF - apparatuur met afleidingen bedoeld voor directe elektrische aansluiting op het hart. De apparatuur is beschermd tegen defibrillatie ontlading. De afleidingen zelf en de sonde en bloeddrukmanchet zorgen voor bescherming tegen defibrillatie ontlading voor de SpO2 en niet-invasieve bloeddruk. De ECG module is voorzien van slagruimten om de problemen in verband met parasitaire stroom die door defibrillatie, diathermie enz. wordt gegenereerd te minimaliseren.
Bedrijfsmodus.	Continu
Mate van bescherming tegen vloeistofintreding.	IPX0
Mate van gebruiksveiligheid in de aanwezigheid van ontvlambare anaesthetica	De apparatuur is niet geschikt voor gebruik in de aanwezigheid van ONTVLAMBARE ANAESTHETICAMENGSELS MET LUCHT, ZUURSTOF OF LACHGAS.
Chirurgische apparatuur voor elektrochirurgie	Dit apparaat biedt geen bescherming tegen HF-verbranding door andere chirurgische apparatuur

Milieu

Bediening		Opslag
10°C - 40°C	Temperatuurbereik	-10°C to +50°C
30% - 90% (niet-condenserend)	Relatieve vochtigheid	0% - 99% (niet-condenserend)
860mb - 1060mb	Druk	860mb - 1060mb

Algemeen	
Voedingsspanning	100 - 240V 50/60Hz.
Zekeringstype	T2AH 250VAC
Ingangsstroom	90 VA
Schermb	10,4 inch diagonaal hoge helderheid TFT plat scherm display
Curvesnelheid	50, 25, 12,5 en 6,25mm per seconde voor ECG en SpO2 waveforms. De respiratie waveform tracesnelheid is 6,25mm per seconde.
Curve vastleggen	Op alle curven
Batterij	De batterij wordt opnieuw opgeladen wanneer de apparatuur op de netvoeding is aangesloten. Een volledig opgeladen batterij gaat ca. 2 uur mee tijdens continu gebruik. De oplaadtijd van de batterij is circa 3 uur.
Afmetingen	310mm breed, 240mm hoog (inclusief voetjes), 140mm diep
Gewicht	3.7Kg
Uitgangen	10/100 Ethernet aansluiting (RJ45) voor de aansluiting op het Smartsigns Central View Central Station, Seriële poort (9-pins, type 'D') voor software-upgrade, 6 pin mini DIN voor extern toetsenbord, VGA aansluiting voor slave-monitor

ECG	
Hartslagbereik	15-300 HPM
Selecteerbare draden	3 draden:- I, II or III 5 draden:- I, II, III, V, AVR, AVF or AVL
Selecteerbare versterking	0.5, 1,2 of 4mV/cm
Detectie kabelproblemen	Geeft KABELS LOS (LEAD OFF) waarschuwing
QRS indicatie	Knipperend hartsymbool en hoorbare toon met volumeregeling/uit
Pacemaker indicatie	'P' weergegeven. Curve gemarkeerd met postieve 2cm pols.
Esis/defibrillator bescherming	Ja
Bandbreedte	0.5 - 30 Hz (monitor functie), 0,5 - 100Hz (diagnostieke functie)
Filter	50 Hz /60Hz
Ingangsimpedantie	>20M Ω bij 10Hz
Trends	1, 8 of 24 uur trend van ECG hartslag
Alarmen	Hoog en Laag, Asystool met visuele en hoorbare waarschuwingen

Invasieve bloeddruk	
Bereik	-10 tot 245mmHg
Nauwkeurigheid	$\pm$ 2mmHg of 2% van aflezing
Display	Dynamische drukcurve en digitale display van diastolische , systolische MAP
Trends	Grafische weergave van 1 , 8 of 24 uur trends van systolisch, diastolisch en MAP
Alarmen	Systolisch, Diastolisch, MAP. Hoog, en lage druk met visuele en hoorbare waarschuwingen

Niet-invasieve bloeddruk

Bereik	30 tot 280mmHg. Manchet over druk 300mmHg
Nauwkeurigheid	± 5 mm Hg met een standaard afwijking niet groter dan ± 8 mmHg
Display	Systolisch/diastolisch en map numeriek display; grafisch manometer display tijdens opblazen/leeglopen manchet.
Automatische herhaal tussenpozen	'Turbo' of continu. Herhaal tussenpozen programmeerbaar van 1-90 minuten in stappen van 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30, 60 of 90 minuten.
Trends	Grafisch en tabelvorm display of ten minste 24 aflezingen van systolische, diastolische en MAP aflezingen.
Alarmen	Systolisch, Diastolisch, MAP. Hoog, en lage druk met visuele en hoorbare waarschuwingen.

SpO₂

Bereik	0 - 99%
Resolutie	1%
Nauwkeurigheid	Volwassen 70 - 99% $\pm 2\%$ 0 - 69 Ongespecificeerd Neonataal 70 - 99% $\pm 3\%$ 0 - 69 Ongespecificeerd
Gemiddeld	gemiddeld 8 slagen
Polsslagbereik	30 - 254bpm, ± 2 bpm of $\pm 2\%$
Patiënt ingangselektrische lekkage	$< 10 \mu A$
Trends	1, 8 of 24 uur trend van SpO ₂ %, en polsslag.
Alarmen	SpO ₂ saturatie, Hoog (55 - 100%), en Laag (50 - 95%). Polsslag, Hoog (250 - 25 SPM), en laag (245 - 20 SPM)

Respiratie

Methode	Impedantiemeting via ECG elektrodeplaatsing op de borst.
Nauwkeurigheid	$\pm 2\%$ ± 1 cijfer
Gevoeligheid	1 Ω of 3 Ω selecteerbaar.
Bereik	4 - 125 Resp/min
Trends	1, 8 of 24 uur trend van respiratiesnelheid
Alarmen	Apneu, hoog en laag.

Temperatuur (Dubbel kanaal)

Methode	Thermistor (compatibel met YSI 400 serie)
Nauwkeurigheid	$\pm 0.1^{\circ}\text{C}$ ± 1 cijfer
Bereik	20°C - 45.5°C
Display	T1 of T1 + T2 + ΔT
Trends	1, 8 of 24 uur trend van T1 en T2
Alarmen	Hoge en lage temperatuur op T1 en T2.

CO₂

Kerntechnologie	Respironics LoFlo™
Samplingmethode	Zijstroom
Werkingsprincipe	NDIR-optica, enkele straal met dubbele golflengte
Initialisatietijd	Capnogramweergave in minder dan 20 seconden (omgevingstemperatuur van 25°C), volledige specificatie binnen 2 minuten
CO ₂ -meetbereik	0 to 150mmHg 0 to 19.7% 0 to 20kPa
CO ₂ -berekeningsmethode	BTPS (Body Temperature Pressure Saturated)
CO ₂ -reactietijd	<3 seconden, inclusief transport- en stijgtijd
CO ₂ -resolutie	0.1 mmHg - 0 tot 69 mmHg 0.25 mmHg - 70 tot 150 mmHg

CO₂	
CO ₂ -nauwkeurigheid	0 - 40mmHg +/- 2mmHg 41 - 70mmHg +/- 5% van aflezing 71 - 100mmHg +/- 8% van aflezing 101 - 150mmHg +/- 10% van aflezing Meer dan 80 ademhalingen per minuut +/- 12% van aflezing
CO ₂ -stabiliteit	<0.8mmHg in 4 uur
Ademfrequentie	2 tot 150 ademhalingen per minuut
Kalibratie	Geen routinekalibratie gebruiker vereist
Compensatie	Uitgeademde O ₂ , balansgas (N ₂ , N ₂ O, He) en verdovende stoffen
O ₂ -compensatie	Bereik: 0 tot 100% Resolutie: 1% Standaard: 16%
N ₂ O-compensatie	Bereik: 0 (uit) of 1 (aan) Standaardinstelling: Uit Opmerking: Indien AAN wordt aangenomen dat het balansgas O ₂ is
He-compensatie	Bereik: 0 (uit) of 1 (aan) Standaardinstelling: Uit Opmerking: Indien AAN wordt aangenomen dat het balansgas O ₂ is
Luchtwegdruk	Bereik: + 45cmH ₂ O (33.01mmHg) + 120cmH ₂ O (88.27mmHg)

Recorder	
Type	Thermische rij tot 24 punten/mm horizontaal, 8 punten/mm verticaal
Papier	50mm breedte x 30m lange thermische rol
Snelheid	50, 25, 12,5, 6,25 mm/s
Waveform	Tot 4 zoals geselecteerd in de menufunctie.
Alarmen	De recorder neemt zo nodig op het alarm op

7. Onderhoud van het systeem

Alhoewel de SC1000 robuus is en bestendig tegen normaal klinisch gebruik, bevat de apparatuur kwetsbare onderdelen zoals het display en de accessoires. Het is daarom belangrijk dat u voorzichtig met de apparatuur omgaat.

Aanbevolen wordt het apparaat en de accessoires regelmatig te testen.

Controleer wekelijks de elektrische aansluitingen en inspecteer de kabelmantel op beschadiging. In geval van beschadiging dient u het advies van bevoegd servicepersoneel in te winnen.

Wanneer het systeem niet continu wordt gebruikt dan moet het laadniveau van de batterij maandelijks gecontroleerd en zo nodig opnieuw opgeladen worden.

Het opladen van een lege batterij duurt circa 3 uur. Sluit de apparatuur op de netvoeding. Controleer of de groene ' ~ ' indicator 4 en oranje "CHG" branden.

NB: *Het is niet nodig om de monitor aan te zetten om de batterij op te laden.*

Wij adviseren dat het systeem deel uitmaakt van een jaarlijks kalibratieprogramma waarbij de nauwkeurigheid van het systeem met de specificaties van de fabrikant wordt vergeleken.

Als een onderdeel van het systeem beschadigd is, dan dient het systeem naar het servicecentrum te worden gezonden voor reparatie.

7.1 Reiniging en desinfectering

Het systeem kan met een zacht, wegwerpbaar doekje worden gereinigd dat bevochtigd is met warm zeepsop. Vermijd contact met de elektrische onderdelen en connectors. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het systeem terechtkomt, of het gebied rond het display.

Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat het opnieuw wordt gebruikt.

Om permanente beschadiging te voorkomen mogen er geen fenol desinfecteringsmiddelen die op detergens zijn gebaseerd en kationische oppervlakte-actieve stoffen, op ammonia gebaseerde verbindingen of antiseptische oplossingen zoals Steriscol of Hibiscrub bevatten worden gebruikt.

Invasieve BP apparatuur

De aanbevolen MEDEX hoezen zijn wegwerpbaar en mogen NIET opnieuw gebruikt worden.

De MEDEX transducer is herbruikbaar en kan gereinigd en/of gesteriliseerd worden.

Gebruik een milde zeepsopoplossing om bloed en andere vreemde stoffen van de externe oppervlakken van de transducer en kabel te verwijderen.

Voor vloeistofsterilisatie plaatst u de gereinigde transducer en kabel (met uitzondering van de connector) in een oplossing geactiveerde dialdehyde, glutaraldehyde of equivalent. Laat de transducer en kabel minstens 10 uur in deze vloeistof liggen om pathogene sporen, waaronder Clostridium sporogenen en Clostridium tetani, te vernietigen.

Voor desinfectering plaatst u de transducer en kabel ten minste 10 minuten om virussen en vegetatieve pathogenen te vernietigen.

Haal de transducer en kabel via een steriele methode uit de sterilisatie oplossingen en spoel ze met sterielwater af. Zorg ervoor dat de vloeistof niet in contact komt met de connector. Wikkel de transducer in sterielgaas en een steriel verband. Plaats vervolgens in steriel materiaal en etiketteer met 'vloeistof gesteriliseerd'.

Reiniging SpO2 apparatuur

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of desinfecteert. Gebruik geen autoclaaf of ethyleenoxide en dompel niet onder in vloeistoffen. Reinig met warm zeepsop en laat de apparatuur goed drogen.

ECG-draden patiënt

De patiëntdraden moeten met warm water of een neutraal reinigingsmiddel gereinigd en vervolgens afgedroogd worden.

Gebruik chemische desinfecteringsmiddelen die ethanol (70% - 80%), propanol (70% - 80%) of aldehyden (2% - 4%) bevatten om de draden te desinfecteren.

De patiëntkabel mag niet via autoclaaf gesteriliseerd worden.

De elektrische connectors mogen niet in vloeistof ondergedompeld worden.

Reiniging en sterilisatie van de temperatuursonde

De sonde moet na gebruik met warm water gereinigd en vervolgens afgedroogd worden. De temperatuursonde kan via de volgende methoden gesteriliseerd worden:

1. Lage temperatuur stoom 73°C $\pm$ 2°C
2. Ethyleenoxide
3. Koude sterilisatievloeistoffen onder medisch toezicht.

Sondes mogen onder geen omstandigheden gekookt worden, in de autoclaaf worden gesteriliseerd of met vloeistoffen die op chloorhexidine gebaseerd zijn worden gereinigd.

De accessoires moeten na gebruik gereinigd worden.

De sensors en kabels moeten in overeenstemming met plaatselijke infectiebestrijdingsprocedures gedesinfecteerd worden of met een doekje of gaasje dat met 70% w/v isopropylalcohol afgenomen worden.

Reiniging van de NiBP manchetten

Neem de manchet voorzichtig af met een doekje dat met een geschikte reinigingsvloeistof is bevochtigd. De manchet vervolgens goed drogen.

Zorg ervoor dat er geen water in de manchet terechtkomt.

Goedgekeurde reinigingsmiddelen zijn onder meer: -

De desinfecteringsmiddelen die gewoonlijk in ziekenhuizen worden gebruikt zoals Clorox®, bleekwater (1:10 oplossing Clorox® /water), isopropylalcohol, Lysol® oplossing, Phisorex®, Quatricide®, Virex® en Vesphene®.

Reiniging van de NiBP tubes

Neem de tubes voorzichtig af met een doekje dat met een geschikte reinigingsvloeistof (milde zeepsopoplossing) is bevochtigd.

De tubes vervolgens goed drogen.

De volgende reinigingsmiddelen kunnen de slangen permanent beschadigen en mogen NIET gebruikt worden: -

Butylalcohol, gedetanureerde ethanol, Freon™, Mild chloorbleekmiddel, Isopropylalcohol, Trichloroethaan, Trichloroethyleen, Aceton, Vesphene II, Enviroquat®, Staphene®, Misty®, Glutaraldehyde.

8. Garantie & service

De standaard verkoopvoorwaarden van Huntleigh Healthcare Diagnostic Products Divisions zijn op alle producten van toepassing. Een kopie is op verzoek verkrijgbaar.

De verkoopvoorwaarden omvatten tevens de garantievoorwaarden en hebben geen invloed op de wettelijke rechten van de consument.

Indien u het systeem om welke reden ook moet retourneren dan verzoeken wij u:

- Het product in overeenstemming met de instructies in deze handleiding tereinigen.
- Het product in een geschikte verpakking te verpakken.
- Een decontaminatiecertificaat (of een andere verklaring die bevestigt dat product gereinigd is) op de buitenzijde van de verpakking te bevestigen.
- De verpakking onder vermelding van 'Service Department - Compact' te retourneren.

Huntleigh Healthcare behoudt het recht om producten die niet voorzien zijn van een duct decontaminatiecertificaat aan de verzender terug te sturen.

Er is een onderhoudshandleiding verkrijgbaar voor dit systeem. Deze handleiding bestaat uit onderhoudsinformatie, onderdelenlijsten en richtlijnen voor het verhelpen van storingen.

Indien u deze onderhoudshandleiding wilt bestellen neem dan contact op met uw plaatselijk leverancier of:-

Customer Care Department.
Huntleigh Healthcare,
Diagnostic Products Division,
35, Portmanmoor Rd.,
Cardiff. CF24 5HN
United Kingdom.

Tel: +44 (0) 29 20496793 - Service Service (24uur
antwoordapparaat)

Tel: +44 (0) 29 20485885

Fax: +44 (0) 29 20492520

Email: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk

service@huntleigh-diagnostics.co.uk

© Huntleigh Healthcare Limited 2005, 2012
Alle rechten voorbehouden



Smartsigns® Producten voldoet aan de Medical Devices Directive
93/42/EECaangepast door 2007/47/EC en werd onderworpen aan
deconformiteitsgarantieprocedures zoals beschreven door de Richtlijn

Geproduceerd in het Verenigd Koninkrijk door Huntleigh Healthcare Diagnostic
Products Division. Het bedrijf hanteert een beleid van voortdurende
productverbetering en behoudt het recht om de specificaties en materialen zonder
voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Smartsigns en Huntleigh zijn gedeponeerde handelsmerken van Huntleigh
Technology Ltd.



Visit our Website for
downloadable clinical &
educational material and
product information

HUNTLEIGH ...with people in mind

Huntleigh Healthcare Ltd. – Diagnostic Products Division
35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, United Kingdom
T: +44 (0)29 20485885 F: +44 (0)29 20492520
E: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk
W: www.huntleigh-diagnostics.com

DISTRIBUTED IN GERMANY BY:

HNE Huntleigh Nesbit Evans Healthcare GmbH
Industriering Ost 66, 47906 Kempen
T: +49 (0) 2152-5511-10 F: +49 (0) 2152-5511-20
E: Verkauf@huntleigh.de



Registered No: 942245 England & Wales. Registered Office: ArjoHuntleigh House,
Houghton Hall Business Park, Houghton Regis, Bedfordshire, LU5 5XF

© Huntleigh Healthcare Limited 2005, 2012

AN ARJOHUNTLEIGH COMPANY, MEMBER OF THE GETINGE GROUP

® and ™ are trademarks of Huntleigh Technology Limited
As our policy is one of continuous improvement, we reserve the right to modify designs without
prior notice.

724606-2